

Hideg előételek - Kalte Vorspeisen – Cold appetizers

<i>Tatár beefsteak kerti javakkal és piritóssal</i> (allergének 1,3,9) <i>Beefsteak Tatar mit Gartengemüse und Toast</i> <i>Tatar beefsteak with garden vegetables and toast</i>	<i>HUF.</i> <i>2980.-</i>
<i>Marinírozott zöldsaláta mozzarella golyókkal, olívás öntettel</i> (allergének 7) <i>Marinierter Grüner Salat mit Mozzarella-Kugeln und Olivenöl-Dressing</i> <i>Marinated green salad with mozzarella balls and olive oil dressing</i>	<i>1580.-</i>

Levesek – Suppen - Soups

<i>Házi húsleves választott betéttel</i> (allergének 1,3,9) <i>(finommetélt, lúdgége, daragaluska májgombóc)</i> <i>Hausgemachte Fleischsuppe mit ausgewählte Einlage</i> <i>(feine Nudeln, Grießnockerln, Leberknödel)</i> <i>Homemade meat soup with selected element</i> <i>(fine noodles, farina dumpling, liver dumplings)</i>	<i>950.-</i>
<i>Paradicsom krémleves bazsalikomos tejszínhabbal</i> (allergének 1,7,9) <i>Tomatensuppe mit Basilikum Schlagsahne</i> <i>Tomato cream soup with basil whipped cream</i>	<i>850.-</i>
<i>Alföldi gulyásleves csészében</i> (allergének 9) <i>Ungarische Gulaschsuppe in Tasse</i> <i>Goulash soup in a cup</i>	<i>1150.-</i>
<i>Alföldi gulyásleves bográcsban</i> (allergének 9) <i>Ungarische Gulaschsuppe in Kessel</i> <i>Goulash soup in a kettle</i>	<i>1650.-</i>
<i>Hideg meggyleves piritott mandula chips-szel</i> (allergének 1,7,8) <i>Kalte Sauerkirschsuppe mit gerösteten Mandelsplittern</i> <i>Cold sour cherry soup with roasted almond chips</i>	<i>850.-</i>

Meleg előételek, tészták - Warme Vorspeisen, Pasta Hot appetizers, pasta

- Camembert sajt mandulás bundában, áfonyás töltött almával*** (allergének 1,3,7,8) **1880.-**
In Mandelsplitter panierte Camembert Käse mit Preiselbeere gefüllte Äpfel
In almond chips breaded Camembert, with cranberry stuffed apples
- Tagliatelle fokhagymás garnélával, citrom chips-szel*** (allergének 1,2,3) **3450.-**
Tagliatelle mit Knoblauch-Garnelen und Zitronen Chips
Tagliatelle with garlic prawns and lemon chips
- Túros csusza rétes tejföllel, mangalica szalonnával*** (allergének 1,3,7) **1650.-**
Topfenfleckerln mit Sauerrahm und knuspringem Speck
Pasta with cottage cheese, sour cream and crispy bacon

Halételek – Fischgerichte – Fish dishes

- Süllőfilé burgonya bundában bazsalikomos édes paradicsommal*** (allergének 1,3,4) **3150.-**
Zanderfilet in Kartoffelhemd mit Basilikum Tomaten
Pike-perch in potatoes coat with basil paradise
- Harcapaprikás juhtúros burgonyagombóccal*** (allergének 1,3,4,7) **3150.-**
Wels-Paprikasch dazu Karotffelknödel mit Schafskäse
Catfish stew with potato dumplings with sheep cheese
- Lazacfilé vaslapon sütve, kapros-joghurtos salátával*** (allergének 4,7) **3150.-**
Gegrilltes Lachsfilet mit Dill-Joghurt-Salat
Grilled salmon fillet with dill-yogurt salad
- Nyárson sült tőkehal filé grillezett cikóriával*** (allergének 4) **2980.-**
Kabeljaufilet Spieße mit gegrillten Chicoree
Cod fillet skewers with grilled chicory

Szárnyashús ételek – Geflügelgerichte **Poultry dishes**

Csopaki csirke csíkok rizling mártással, párolt rizzsel (allergének 1,7) <i>Hühnerstreifen in Rieslingsoße mit Reis</i> <i>Chicken strips in Riesling sauce with rice</i>	2850.-
Csirkemell szezámmagos bundában grillezett zöldségekkel (allergének 1,3,11) <i>In Sesam panierte Hähnchenbrust mit gegrilltem Gemüse</i> <i>Sesame breaded chicken breast with grilled vegetables</i>	2850.-
Csirkemell steak fűszeres tejföllel és baconos sültburgonyával (allergének 7) <i>Hühnerbrust Steak mit würzige Sauerrejm, Bratkartoffeln und Speck</i> <i>Chicken steak with spicy sour cream and roasted potatoes with bacon</i>	2850.-
Vaslapon sült rozmaringos pulykajava parajos tésztafészekkel (allergének 1,3) <i>Gerösteten Putensteak mit Rosmarin und Spinatnudeln</i> <i>Roasted turkey steak with rosemary and spinach pasta</i>	2850.-
Rosé kacsamell konyakos eperraguval és hercegnő burgonyával (allergének 1,3) <i>Rozen Entenbrust mit Brandy aromatisiert Erdbeerragout dazu Herzogin Kartoffeln</i> <i>Rozen duck breast with brandy flavored strawberry ragout and duchess potatoes</i>	3380.-
Roston sült libamájtorony zöldséges rizottógyűrűben <i>Gegrillte Gänseleber-Turm in Gemüserisotto Ring</i> <i>Grilled gooseliver tower in vegetable risotto ring</i>	4980.-

Marhahús ételek - Rindfleischgerichte **Beef dishes**

Vörösboros marhapofa pörkölt burgonya gombóccal (allergének 1) <i>Rinderbäckchen Gulasch in Rotwein mit Kartoffelknödel</i> <i>Beef cheeks stew in red wine with potato dumplings</i>	2450.-
Bélszínseletek Rossini módra (allergének 1) <i>Lendensteak Rossini Art (mit Pilzen und Gänseleber)</i> <i>Tenderloin Rossini style (with mushrooms and gooseliver)</i>	6280.-
Párolt szarvas comb burgundi mártásban, tobozkrokettel (allergének 1,3) <i>Geschmorte Hirschkeule in Burgundersauce mit Kroketten Kegel</i> <i>Braised venison in burgundy sauce with croquettes cones</i>	4800.-

Sertéshús ételek – Schweinefleisch gerichte ***Pork dishes***

- Rántott sertésborda petrezselymes burgonyával,*** **2850.-**
citromos marinírozott jégsalátával (allergének 1,3)
Gebackene Schweinekoteletts mit Petersilie Kartoffeln und mariniertes Eisbergsalat
Fried pork chops with parsley potatoes and lemon marinated iceberg lettuce
- Füredi betyárborda szalonnával, hagymával, sültburgonyával (allergének 10)*** **2850.-**
Schweinekotelett mit Zwiebeln, Speck und Bratkartoffeln
Pork chop with onions, bacon and fried potatoes
- Fokhagymás sertésnyak steak burgonyával, baconos sült káposztával*** **2850.-**
Knoblauch Schweinenacken dazu Bauern Kartoffeln und gebratene Kohl mit Speck
Garlic pork chop with steak potatoes and fried cabbage with bacon
- Bakonyi szűzpecsenye sajtos galuskával (allergének 1,3,7)*** **3280.-**
Schweinemedaillons „Bakony” Art mit Pilzen und Käsenockerln
Pork medallions "Bakony" style with mushrooms and cheese noodle

Gyermekeknek ajánljuk - Für unsere kleinen Gäste ***For our younger guests***

- „TOM & JERRY” (allergének 1,3,7)*** **1580.-**
Rántott sajt hasáburgonyával
Paniertes Käse mit Pommes
Fried cheese with potato
- „HARRY POTTER” (allergének 1,3)*** **1580.-**
Rántott csirkemell rizzsel és gyümölcscsel
Gebackene Hühnerbrust mit Reis und Früchten
Breaded chicken breast with rice and fruit
- „POPEYE” (allergének 1,3,4)*** **1580.-**
Paniert Heringfilet mit Pommes
Panierte Seefischfilet mit Pommes
Breaded fish fillet with potato
- „PINOCCHIO” (allergének 1,3,7)*** **1450.-**
Bolognai spagetti
Spaghetti Bolognese

Saláták – Salate - Salads

<i>Flamingó saláta csirkehússal vagy tonhallal</i> (allergének 4) <i>Flamingo-Salat mit Hühnerfleisch oder Thunfisch (nach Wunsch)</i> <i>Flamingo salad with chicken or tuna (as requested)</i>	1980.-
<i>Paradicsomsaláta</i> <i>Tomatensalat</i> <i>Tomato salad</i>	750.-
<i>Uborkasaláta</i> <i>Gurkensalat</i> <i>Cucumber salad</i>	750.-
<i>Káposztasaláta</i> <i>Krautsalat</i> <i>Cabbage salad</i>	650.-
<i>Házi vegyes saláta</i> <i>Hausgemachten gemischter Salat</i> <i>Homemade mix salad</i>	690.-

Vegetáriánus ételek – Vegetarische Gerichte ***Vegetarian dishes***

<i>Római tészta parmezán sajttal</i> (allergének 1,3,7) <i>Römische Nudeln mit Parmesan</i> <i>Roman pasta with parmesan cheese</i>	1680.-
<i>Grillezett kecskesajt sokmagvas saláta ágyon</i> (allergének 7,8,11) <i>Gegrillter Ziegenkäse auf einem Bett von Salat Mehrkorn</i> <i>Grilled goat cheese on a bed of lettuce multigrain</i>	2450.-
<i>Zöldborsó főzelék tükörtojással</i> (allergének 1,3,7) <i>Grüne Erbsen gemüse mit Spiegelei</i> <i>Green pea vegetable with fried egg</i>	1380.-

Desszertek - Desserts - Desserts

<i>Császármorzsza barackízzel és gyümölccsel</i> (allergének 1,3,7) <i>Kaiserschmarren mit Aprikosenmarmelade und Obst</i> <i>Pancake with apricot jam and fruit</i>	980.-
<i>Somlói habos galuska</i> (allergének 1,3,7) <i>„Somló” Kuchen mit Schokoladesoße und Schlagsahne</i> <i>Sponge cake with chocolate sauce and whipped cream</i>	1150.-
<i>Palacsinta kívánság szerint</i> (allergének 1,35,7,8) <i>(ízes, nuttélás, túrós, diós, gyümölcsös)</i> <i>Palatschinken nach Ihrem Wunsch</i> <i>(mit Marmelade, Nutella, Quark, Nüsse, Obst)</i> <i>Pancake as you wish</i> <i>(with jam, nutella, cheese, nuts, fruits)</i>	980.-

Sajtok – Käse - Cheese

<i>Sajtzelítő dióval, almával és olívbogyóval</i> (allergének 7,8) <i>Ein Geschmack von Käse mit Walnüssen, Äpfeln und Oliven</i> <i>A taste of cheese with walnuts, apples and olives</i>	1650.-
---	---------------

Az ételekből kiszolgálunk fél adagot is, amelyért a teljes adag árának 70%-át számítjuk fel.
Wir informieren unsere Gäste, wir servieren auch halbe portion für 70% die Gesamtpreis.
Please note. that we charge 70% of the price for the half portion foods.

A feltüntetett árak forintban értendők és az ÁFA-t tartalmazzák.
Unsere Preise sind in HUF und enthalten die Mehrwertsteuer.
Our prices are in HUF and include VAT.

Árainkra 10% felszolgálati díjat számolunk fel.
Wir rechnen 10% Bedienungsgeld auf
We charge an extra 10% for the service.

A szálloda konyhájában glutén tartalmú gabonaféléket, tojást, tejet (laktóz), zellert, szóját, mustárt, dióféléket és szezámagot tartalmazó ételeket is készítünk, ezért az esetleges keresztzennyeződést nem tudjuk kizárni!
Kérjük, fent felsoroltakra érzékeny vendégeink ezt vegyék figyelembe!

Das hoteleigene Küche glutenhaltiges Getreide, Eier, Milch (Laktose), Sellerie, Soja, Senf, Nüsse und Gerichte mit Sesam zubereitet, so können wir nicht auf eine mögliche Kreuzkontamination auszuschließen!
Bitte die Gäste empfindlich auf die oben aufgeführten, berücksichtigen werden!

Some of our kitchen goods mainly contain gluten, egg, milk, celery, soy, mustard, nuts and other typical allergenic component. Please, check the food list on the last page if needed.
Please, all the persons who suffer from food- allergy- please to our college.

ALLERGÉN TÁJÉKOZTATÓ

- 1. Glutént tartalmazó gabonafélék, azaz búza (például tönkölybúza vagy khorsan búza), rozs, árpa, zab, illetve hibridizált fajtáik, valamint a belőlük készült termékek.*
- 2. Rákfélék és a belőlük készült termékek.*
- 3. Tojás és belőle készült termékek*
- 4. Hal és a belőle készült termékek.*
- 5. Földimogyoró és a belőle készült termékek.*
- 6. Szójabab és a belőle készült termékek.*
- 7. Tej és az abból készült termékek (beleértve a laktózt)*
- 8. Diófélék, azaz mandula, mogyoró, dió, kesudió, pekándió, brazil dió, pisztácia, makadámia vagy queenslandi dió és a belőlük készült termékek.*
- 9. Zeller és a belőle készült termékek.*
- 10. Mustár és a belőle készült termékek.*
- 11. Szezám-mag és a belőle készült termékek.*
- 12. Kén-dioxid és az SO₂-ben kifejezett szulfitok 10 mg/kg, illetve 10 mg /liter összkoncentrációt meghaladó mennyiségben.*
- 13. Csillagfürt és a belőle készült termékek.*
- 14. Puhatestűek és a belőle készült termékek.*

ALLERGEN INFORMATION

- 1. Cereals containing gluten, namely: wheat (for example German wheat, or khorasan wheat), rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridised strains, and products thereof*
- 2. Crustaceans and products thereof*
- 3. Eggs and products thereof*
- 4. Fish and products thereof*
- 5. Peanuts and products thereof*
- 6. Soybeans and products thereof*
- 7. Milk and products thereof (including lactose)*
- 8. Nuts, namely: almonds (*Amygdalus communis L.*), hazelnuts (*Corylus avellana*), walnuts (*Juglans regia*), cashews (*Anacardium occidentale*), pecan nuts (*Carya illinoensis* (Wangenh. K. Koch), Brazil nuts (*Bertholletia excelsa*), pistachio nuts (*Pistacia vera*), macadamia or Queensladen nuts (*Macadamia ternifolia*), and products thereof*
- 9. Celery and products thereof*
- 10. Mustard and products thereof*
- 11. Sesame seeds and products thereof*
- 12. Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/litre in terms of the total SO₂*
- 13. Lupin and products thereof*
- 14. Molluscs and products thereof*